

Bruselj, 13. maj 2025
(OR. en)

8850/25

Medinstitucionalna zadeva:
2025/0058 (COD)

CODEC 583
ENV 326
PE 22

INFORMATIVNI DOPIS

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi Direktive Sveta 92/43/EGS glede varstvenega stanja volka (Canis lupus) – izid prve obravnave v Evropskem parlamentu (Strasbourg, 5. do 8. maj 2025)

I. UVOD

Potem ko je bila na plenarnem zasedanju Evropskega parlamenta 6. maja 2025 odobrena zahteva Odbora za okolje, podnebje in varnost hrane (ENVI) za nadaljevanje postopka v skladu s členom 170 (nujni postopek), sta skupini Levica in Verts/ALE vložili dva predloga sprememb.

Odbor stalnih predstavnikov je 16. aprila 2025 potrdil, da bo Svet odobril stališče Evropskega parlamenta, če bo ta navedeni predlog Komisije odobril brez predlogov sprememb.

II. GLASOVANJE

Evropski parlament je 8. maja 2025 sprejel stališče v prvi obravnavi, pri čemer je prevzel predlog Komisije in zavrnil vložena predloga sprememb. Stališče je navedeno v ustrezni zakonodajni resoluciji.

Svet bi moral biti zato pripravljen odobriti stališče Evropskega parlamenta iz priloge k temu dopisu, s čimer bi bila prva obravnavna za obe instituciji zaključena.

Zakonodajni akt bi bil nato sprejet v obliki, ki ustreza stališču Evropskega parlamenta.

P10_TA(2025)0100

Varstveni status volka (*Canis lupus*)

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 8. maja 2025 o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 92/43/EGS glede varstvenega stanja volka (*Canis lupus*) (COM(2025)0106 – C10-0044/2025 – 2025/0058(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2025)0106),
 - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 192(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C10-0044/2025),
 - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 30. aprila 2025¹,
 - po posvetovanju z Odborom regij,
 - ob upoštevanju členov 60 in 170 Poslovnika,
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;
 3. naroči svoji predsednici, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Komisiji in nacionalnim parlamentom.

¹ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

**Stališče Evropskega parlamenta, sprejeto v prvi obravnavi 8. maja 2025 z namenom sprejetja
Direktive (EU) 2025/... Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta
92/43/EGS glede varstvenega statusa volka (*Canis lupus*)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 192(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora²,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom³,

² Mnenje z dne 30. aprila 2025 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

³ Stališče Evropskega parlamenta z dne 8. maja 2025.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Iz razlogov iz Sklepa Sveta (EU) 2024/2669⁴ je Unija Stalnemu odboru Konvencije o varstvu prosto živečega evropskega rastlinstva in živalstva ter njunih naravnih življenjskih prostorov⁵ (v nadaljnjem besedilu: Bernska konvencija) predložila predlog za spremembo varstvenega statusa vrste volk na podlagi navedene konvencije. Stalni odbor je na 44. sestanku 6. decembra 2024 odobril predlog Unije, da se volk (*Canis lupus*) premakne iz Dodatka II o „strogo zavarovanih živalskih vrstah“ k Bernski konvenciji in v Dodatek III o „zavarovanih živalskih vrstah“ k navedeni konvenciji (v nadaljnjem besedilu: sklep stalnega odbora).
- (2) V skladu s členom 17(3) Bernske konvencije je sprememba varstvenega statusa volka začela veljati 7. marca 2025.
- (3) Direktiva Sveta 92/43/EGS⁶ je ključni instrument za ohranjanje narave v Uniji, zlasti v zvezi z mednarodnimi obveznostmi Unije na podlagi Bernske konvencije. Za prenos spremembe varstvenega statusa volka na podlagi Bernske konvencije v pravni okvir Unije bi se moral sklep stalnega odbora odražati v Direktivi 92/43/EGS.

⁴ Sklep Sveta (EU) 2024/2669 z dne 26. septembra 2024 o predložitvi, v imenu Evropske unije, predloga za spremembo dodatkov II in III h Konvenciji o varstvu prosto živečega evropskega rastlinstva in živalstva ter njunih naravnih življenjskih prostorov in o stališču, ki se v imenu Unije zastopa na 44. sestanku stalnega odbora navedene konvencije (UL L, 2024/2669, 10.10.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2669/oj>).

⁵ Konvencija o varstvu prosto živečega evropskega rastlinstva in živalstva ter njunih naravnih življenjskih prostorov (UL L 38, 10.2.1982, str. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/1982/72/oj>).

⁶ Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, 22.7.1992, str. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

- (4) Za prenos sklepa stalnega odbora je treba vnos za volka črtati iz Priloge IV k Direktivi 92/43/EGS in prilagoditi v Prilogi V k navedeni direktivi ter s tem za volka zagotoviti varstvo iz člena 14 Direktive 92/43/EGS.
- (5) Cilj Direktive 92/43/EGS je prispevati k zagotavljanju biotske raznovrstnosti z ohranjanjem naravnih habitatov in prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst na evropskem ozemlju držav članic, za katerega se uporablja Pogodba.
- (6) Direktiva 92/43/EGS kot instrument na področju okolja v skladu s členom 193 Pogodbe o delovanju Evropske unije državam članicam omogoča, da ohranijo ali uvedejo strožje varstvene ukrepe, dokler so združljivi s Pogodbama. Zato lahko države članice za namene Direktive 92/43/EGS ne glede na spremembo, ki jo uvaja ta direktiva, ohranijo varstveni status volka na ravni varstva, ki je določena za strogo zavarovane živalske vrste.
- (7) Ker se cilj te direktive lahko doseže samo na ravni Unije, ker zahteva spremembo obstoječega zakonodajnega akta Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.
- (8) Direktivo 92/43/EGS bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktiva 92/43/EGS se spremeni:

- (1) v Prilogi IV, točka (a), „Živali“, se črta vnos za vrsto *Canis lupus*;
- (2) v Prilogi V, točka (a), „Živali“, se vnos za vrsto *Canis lupus* nadomesti z naslednjim:
„*Canis lupus*“.

Člen 2

1. Države članice uveljavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, do ... [18 mesecev od datuma začetka veljavnosti te direktive]. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice sporočijo Komisiji besedilo temeljnih predpisov nacionalnega prava, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V ...,

Za Evropski parlament

Za Svet

predsednica

predsednik/predsednica
